

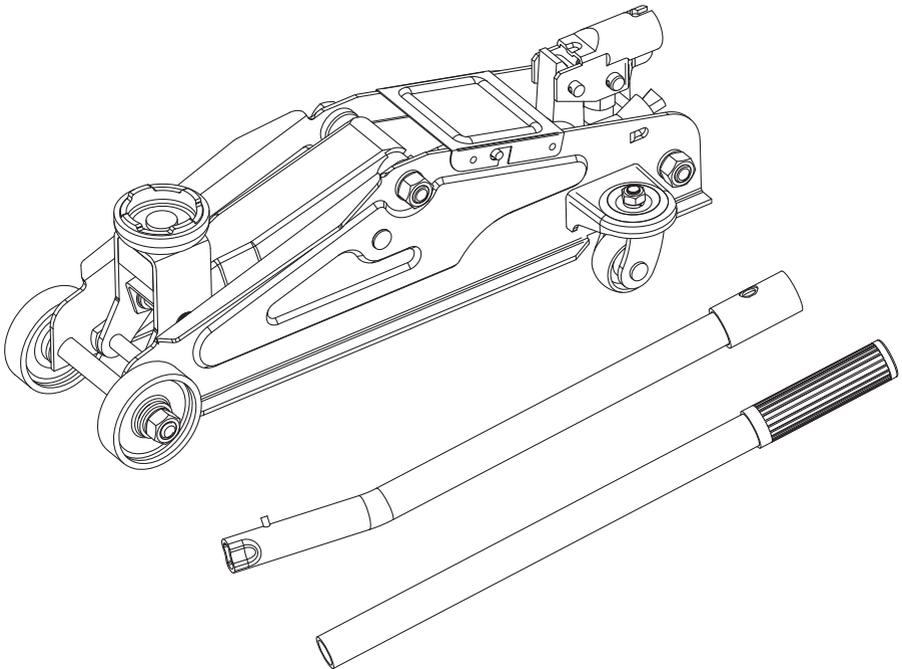
Art.-Nr.: 75.016
TA82001

Tragkraft: 2
TONNEN

HYDRAULISCHER RANGIER- WAGENHEBER

2 TONNEN

BEDIENUNGSANLEITUNG



CE

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt erstmals verwenden. Bewahren Sie diese zur späteren Einsichtnahme auf. Dieses Produkt darf nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass diese Anleitung allen zugänglich ist, die mit diesem Produkt arbeiten. Dies gilt auch für jeden Wiederverkauf dieses Produkts. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der darin enthaltenen Sicherheitshinweise verursacht werden. Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor!

Technische Daten

Beschreibung: Rangierwagenheber
Modell: 75.016
Nennlast: max. 2 Tonnen
Hubhöhe: min. 135 mm, max. 340 mm
Gesamtlänge: 447 mm
Eigengewicht: 8,7 kg
Hubhöhe unter Nennlast (mm): 135-305
Ausführung gemäß EN1494/A1:2008

Dieser hydraulische Rangierwagenheber ist TÜV/GS-geprüft und CE-gekennzeichnet.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch / Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist ein hydraulischer Rangierwagenheber zum Anheben von Kraftfahrzeugen. Er ist ausschließlich zum Einsatz als Hebegerät vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass die zu hebende Last die zulässige Höchstlast des Wagenhebers nicht überschreitet. Die Höchstlast von 2 Tonnen darf nicht überschritten werden, da der Wagenheber sonst beschädigt und in seiner Sicherheit beeinträchtigt werden kann. Wagenheber nur auf einer festen, ebenen Fläche verwenden. Auf weichen oder unebenen Flächen kann der Wagenheber instabil werden oder wegrutschen. In diesem Fall sind Folgeschäden am Fahrzeug oder Personen nicht auszuschließen (Unfallgefahr!).

Stellen Sie sicher, dass sich in dem anzuhebenden Fahrzeug keine Personen befinden. Wagenheber so platzieren, dass sich kein Körperteil unterhalb des angehobenen Fahrzeugs befindet. Niemals unter einem Fahrzeugs arbeiten, das nur von dem hydraulischen Wagenheber gehalten wird. Immer zusätzliche Stützen verwenden. Vor dem Absenken des hydraulischen Wagenhebers darauf achten, dass sich keine Personen oder Gegenstände unter dem Fahrzeug befinden. Hydraulischen Wagenheber nie längere Zeit unbeaufsichtigt lassen, wenn gerade eine Last damit abgestützt wird, da er konstruktiv bedingt Druck verlieren und absinken kann. Daher muss die gehobene Last immer sofort mit zusätzlichen Mitteln abgestützt werden! Niemals in ein mit dem hydraulischen Wagenheber abgestütztes Fahrzeug einsteigen oder den Motor anlassen.

WARNUNG: Anheben von Personen verboten!



Allgemeines
Warnzeichen



Warnung
Handverletzungen

Allgemeine Bedienungsanleitung

Wagenheber vor Gebrauch auf Ölverlust, Schäden und fehlende Teile kontrollieren.

Erstmaliger Einsatz:

1. Ablassventil (1) öffnen und beiliegende Stange (Verlängerung) in den Pumparm (2) einführen. Damit sich das Öl gut verteilen kann, ca. 6 vollständige Pumpbewegungen mit dem Hebel ausführen.
2. Ablassventil schließen – der Wagenheber ist nun einsatzbereit.

Anheben eines Fahrzeugs:

3. Fahrzeug auf einer ebenen, festen Oberfläche abstellen und gegen Wegrollen sichern (Anweisungen des Fahrzeugherstellers beachten).
4. Um einen sicheren Hebevorgang zu gewährleisten, Wagenheber im 90°-Winkel zum Fahrzeug unterhalb des entsprechenden Hebepunkts (s. Anweisungen des Herstellers) positionieren.
5. Stange in das Ablassventil einführen und im Uhrzeigersinn drehen, bis der Endanschlag erreicht ist.
6. Stange in den Pumparm einführen und pumpen, bis der Sattel (3) das Fahrzeug berührt.
7. Wagenheber erneut auf korrekte Position überprüfen.
8. Mit dem Pumpen fortfahren, bis das Fahrzeug die gewünschte Höhe erreicht hat.
Achtung: Fahrzeug während des Hebevorgangs genau beobachten. Der Wagenheber sollte sich während des Hebevorgangs in Richtung des Fahrzeugs bewegen. Andernfalls besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass das Fahrzeug vom Wagenheber herunterrutscht.
9. Stange aus dem Pumparm ziehen (Unfallgefahr!).
10. Vor jeder Arbeit am oder unter dem Fahrzeug ist dieses erst mit geeigneten Stützen sichern.
Achtung: Es ist verboten, an oder unter dem Fahrzeug zu arbeiten, wenn die angehobene Last nicht gesichert ist! (Unfallgefahr!).
11. Nach Beendigung der Arbeit am Fahrzeug, Ablassventil durch vorsichtiges Drehen der Hubstange in kleinen Schritten gegen den Uhrzeigersinn öffnen, bis das Fahrzeug beginnt abzusinken.
12. Sobald das Fahrzeug wieder sicher auf dem Boden steht, kann das Ablassventil wieder geöffnet werden (ca. 1/2 Drehung), um den Hubarm (4) komplett in die Ausgangsposition abzusinken.
13. Vor dem Anheben der Last kontrollieren, ob das Ablassventil korrekt geschlossen ist.
14. Alle beweglichen Teile sind gemäß Gebrauchsanweisung zu schmieren und regelmäßig zu warten.

Lagerung und Pflege:

15. Bei Nichtgebrauch des Wagenhebers sollte sich der Hubarm in der niedrigsten und die Hubstange in aufrechter Position befinden, um die Präzisionsmechanik vor Beschädigungen zu schützen. Der Wagenheber ist horizontal an einem trockenen Ort zu lagern. Sicherstellen, dass der Wagenheber in seinem ursprünglichen Zustand bleibt. Gerät nicht modifizieren.
16. Nur Spezial-Hydrauliköl nach SAE10 verwenden. Alt- und ausgelaufenes Öl sachgerecht entsorgen.
17. Zum Reinigen des Wagenhebers keinen Hochdruckreiniger verwenden. Alle beweglichen Teile wie bspw. Rollenlager (5), Befestigungsschrauben des Hubarms (6), Befestigungsschrauben der Hubarmzylinder (7) und Befestigungsschrauben des Pumparms (8) sind regelmäßig alle 3 Monate zu schmieren. **WICHTIG:** Pumpenkolben (9) und Hubzylinder (10) dürfen nicht geschmiert werden.
18. Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen grundsätzlich nur von einer entsprechend qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen vorgenommen werden.
19. **Achtung:** Wagenheber nicht verwenden, wenn Teile fehlen, lose oder beschädigt sind!

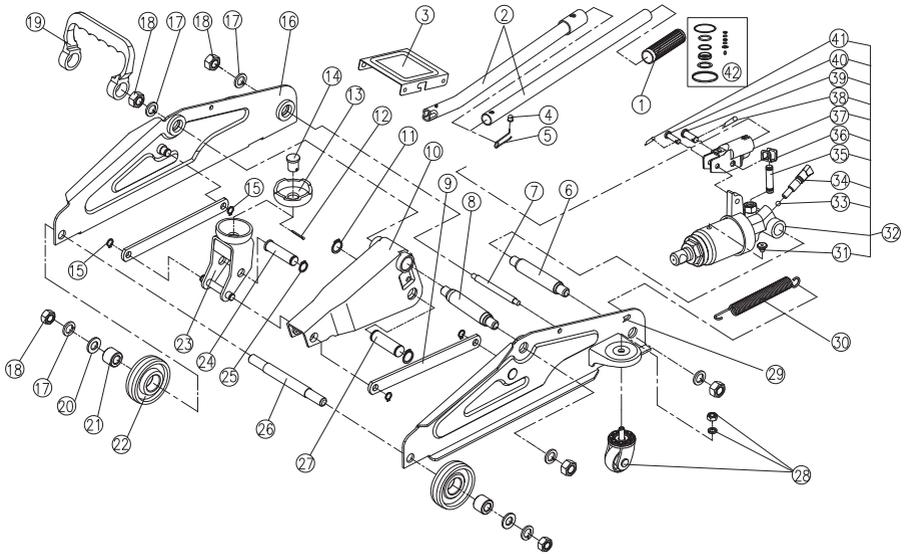


HINWEIS: Die folgenden Schritte dürfen nicht vorgenommen werden, wenn der Wagenheber gerade in Verwendung ist.

HINWEIS: Der Wagenheber ist mit einem Sicherheitsventil (15) ausgestattet. Es ist so konfiguriert, dass der Wagenheber Lasten bis 2 Tonnen heben kann. Das Sicherheitsventil darf nicht modifiziert oder verstellt werden!

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Wagenheber erreicht nicht die Maximalhöhe.	Zu wenig Öl im Wagenheber.	Ölstand kontrollieren.
	Luft im Hydrauliksystem.	Wie in Anleitung beschrieben entlüften.
Last sinkt ab.	Entlastungsventil schließt nicht richtig.	Autorisierten Kundendienst kontaktieren.
	Öl ist verunreinigt.	
	Pumpenventile undicht.	
	Kolben blockiert.	
	Luft im Hydrauliksystem.	Wie in Anleitung beschrieben entlüften.
Hubarm senkt sich nicht ab.	Kolben blockiert.	Autorisierten Kundendienst kontaktieren.
	Teile verschlissen.	
	Wagenheber im Innern beschädigt.	
	Rückholfeder defekt oder lose.	
	Verbindung zur Hebevorrichtung beschädigt oder blockiert.	
	Luft im Hydrauliksystem.	Wie in Anleitung beschrieben entlüften.
Bewegung beim Heben unpräzise.	Luft im Hydrauliksystem.	Wie in Anleitung beschrieben entlüften.



REF.	BESCHREIBUNG	MENGE
1	Stangengriff	1
2	Stange	1
3	Deckblech	1
4	Positionierstift	1
5	Positionierfeder	1
6	Trägerwelle	1
7	Stift für Chassis	1
8	Trägerwelle	1
9	Verbindungsstab	2
10	Hubarmgruppe	1
11	Seegerring Ø 16mm	2
12	Splint Ø 2x20mm	1
13	Sattel	1
14	Sattelstift	1
15	Seegerring Ø 10mm	4
16	Gruppe rechte Seitenplatte	1
17	Federscheibe M12	6
18	Mutter M12	6
19	Stange	1
20	Scheibe M12	2
21	Hülse für vordere Rolle	2

REF.	BESCHREIBUNG	MENGE
22	Vordere Rolle	2
23	Sattelbasisgruppe	1
24	Stift für Sattelbasis	1
25	Seegerring Ø 13mm	1
26	Welle für vordere Rolle	1
27	Stift für Hubarm	1
28	Gruppe hintere Rolle	2
29	Gruppe linke Seitenplatte	1
30	Rückholfeder	1
31	Ölschraube	1
32	Antriebsgruppe	1
33	Stahl-Kugellager Ø 6mm	1
34	Ablassventilgruppe	1
35	Pumpenkolbengruppe	1
36	U-Klammer für Pumpenkolben	1
37	Stangentülle	1
38	Runddraht-Seegerring Ø 1,4x26mm	1
39	Stift für Pumpenkolben	1
40	Stift für Gruppenboden	1
41	Runddraht-Seegerring Ø 1,2x20mm	1
42	Dichtsatz	1